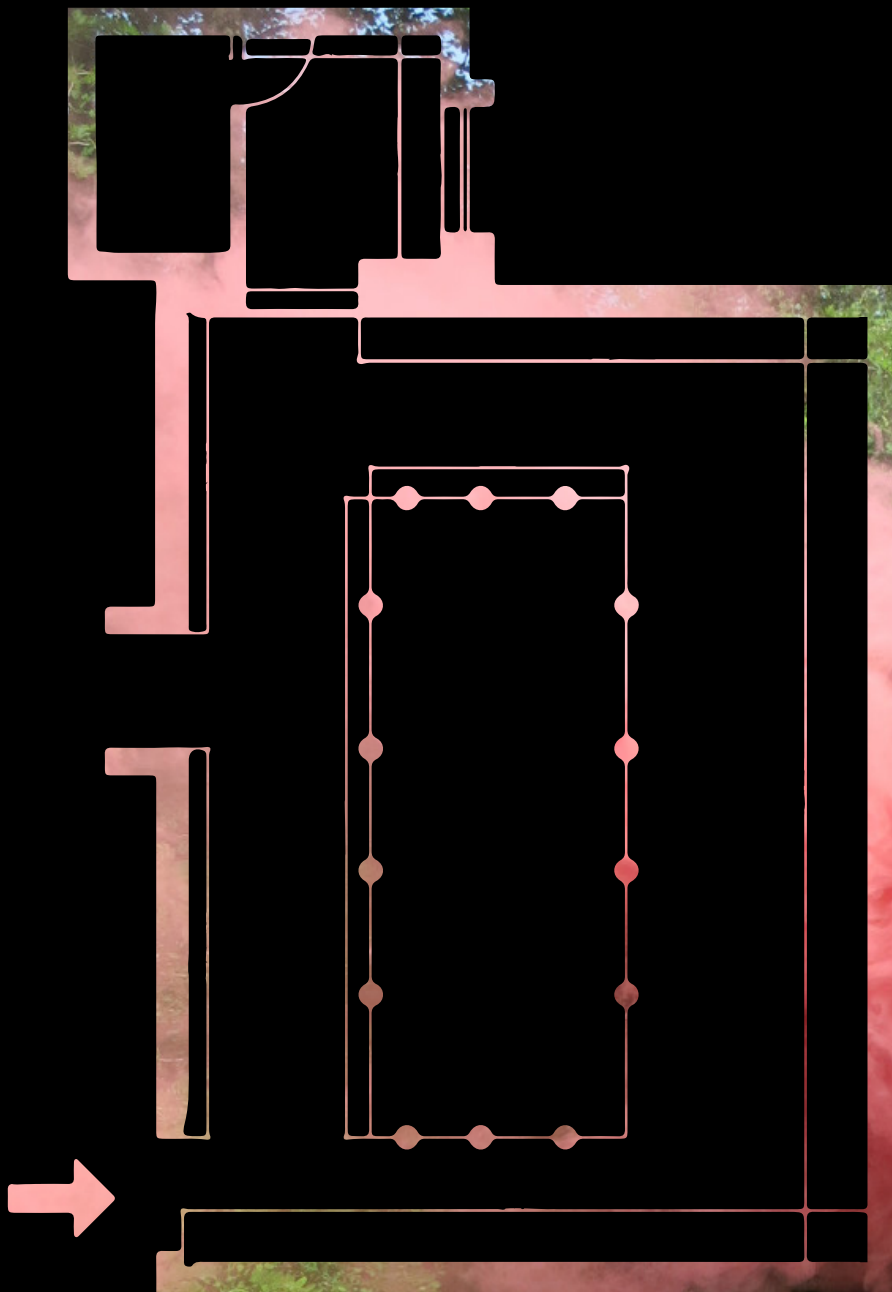


VALPARAÍSO
BALMACEDA
ARTE JOVEN

ESPACIOS PÚBLICOS EN DEVENIR

G A L E R I A B A J
V A L P A R A I S O

C I C L O 2 0 1 5



CRÉDITOS

Felipe Mella Morales

*Director Ejecutivo
Corporación
Balmaceda Arte Joven*

Federico Botto

*Director Regional
Balmaceda Arte Joven
Valparaíso*

Elodie Chabaud

*Encargada de Galería
BAJ Valparaíso*

Comité Evaluador:

Carlos Silva
José Cortés
Isabel Ibáñez
Elodie Chabaud
Federico Botto

Producción y Montaje

Eduardo Palacios
Gabriel Gálvez

Diseño:

Gabriel Vilches

Comunicaciones:

Daniela Fuentes

Fotografías:

Rodolfo Muñoz
Gabriel Vilches
Sebastián Arias
Daniela Fuentes



ESPACIOS PÚBLICOS EN DEVENIR

G A L E R I A B A J
V A L P A R A I S O

C I C L O 2 0 1 5

EDITORIAL

En su Ciclo 2015, la Galería BAJ Valparaíso reunió diez exposiciones que presentan diversas interpretaciones en torno a *Espacios Públicos en Devenir*, línea curatorial propuesta por Balmaceda Arte Joven Valparaíso. Las reflexiones se orientaron hacia las significaciones y usos (o des-usos) que le entrega la ciudad contemporánea a sus espacios públicos urbanos, tanto formales e informales, principalmente ligados al arraigo (o des-arraigo) que genera un habitante expuesto a la evolución y los cambios que experimentan las ciudades post modernas. El devenir como ambición, proyección crítica de lo que se construye a nivel colectivo, una realidad en permanente mutación. Desde esta premisa nos aparece la inquietud de observar cómo se articulan estas nuevas relaciones y qué características tienen los espacios públicos que las acogen.

El resultado de este ejercicio se traduce en proyectos expositivos que desde el uso de diversas materialidades, como la instalación, la fotografía, el video arte, el dibujo, la pintura y el grabado, nos entregan su lectura del espacio público con el cual conviven. Desde la instalación orgánica de *Espacio Divisorio*, por Rodrigo Molina, hasta los malls grabados de Constanza Sánchez en *La Irrupción de la Naturaleza, el Hombre y su Arquitectura*, pasando por los retratos ciudadanos de *Captura tu entorno*; nos encontramos con reflexiones críticas en torno a la sociedad que todos construimos.

4 de las 10 exposiciones presentadas en el Ciclo 2015 de la Galería BAJ Valparaíso fueron seleccionadas luego de un llamado público; otras fueron el resultado de los talleres de Artes Visuales dictados en la corporación o fueron invitadas directamente a exponer.



INSTRUCCIONARIO Nº1

POR **PAULA ÁBALOS**

INSTRUCCIONARIO Nº1 (2015)

Técnica: Video instalación

Duración: 04:20 min

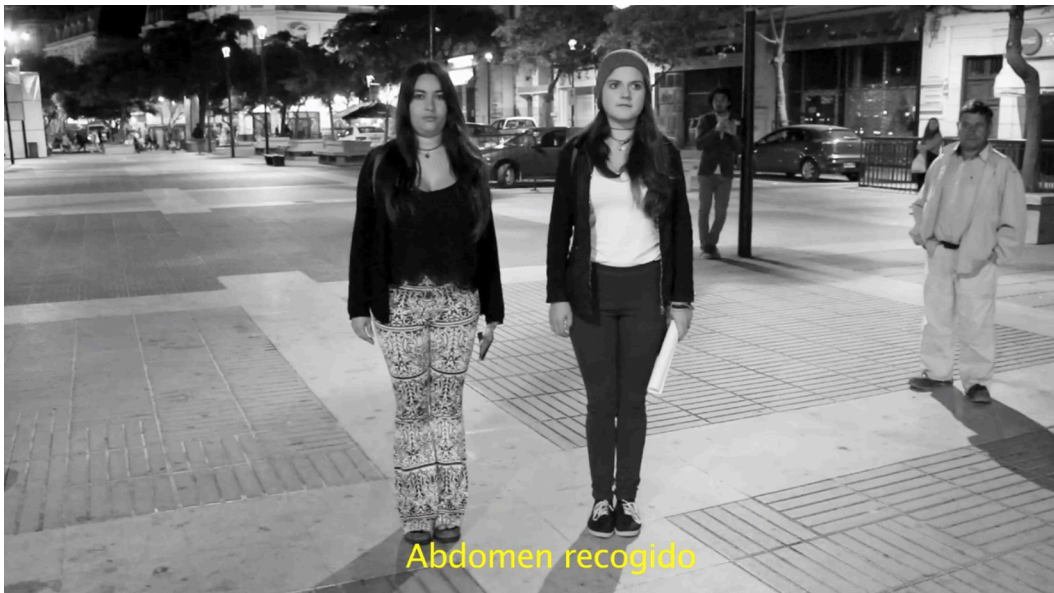
En el marco de *Proceso de Error* - Festival Internacional de Video Experimental, la artista visual Paula Ábalos presentó *INSTRUCCIONARIO Nº1*, obra de Video Arte que en una primera instancia se proyectó en la Plaza Cívica de Valparaíso para luego trasladarse a la Galería BAJ Valparaíso. El trabajo audiovisual de Ábalos presenta un registro de dieciséis

individuos siguiendo una serie de instrucciones de postura. Éstas están basadas en la posición neutra del militar francés descrita por Michel Foucault en el capítulo *Cuerpo dócil*, de su obra *Vigilar y Castigar* (1975). De esta manera el video pretende estudiar cómo cada individuo interpreta y/o reacciona de una manera diferente a la misma instrucción. La primera parte

de la obra, presentada en el espacio público se enfocó en hacer ensayar las instrucciones de posturas por los peatones que transitaban por la ciudad. El registro video de este acto performático fue el que se presentó luego en la Galería BAJ, dando a presenciar el universo de posibles interpretaciones corporales de una serie de instrucciones específicas.



Hombros a la misma altura y hacia atrás



Abdomen recogido





& ZEITGEBERS

POR **Diia**

& ZEITGEBERS (2015)

Renato Órdenes / Javiera Hiault-Echeverría

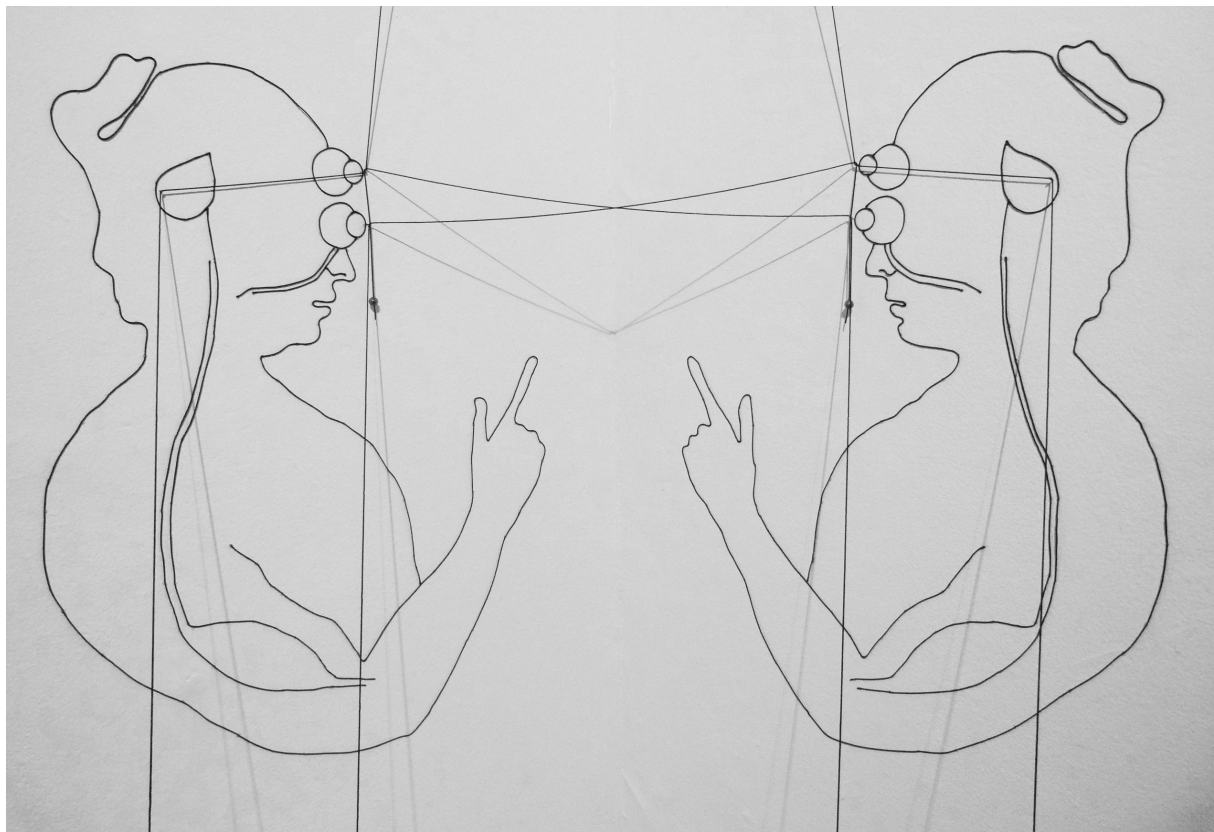
Técnica: cuerda, polea, video proyección

Dimensiones variables

D i i A es el dúo compuesto por los artistas Renato Órdenes San Martín y Javiera Hiault-Echeverría, quienes trabajan desde hace 4 años entre Chile y Francia, interesándose por el espacio de distancia geográfica y conceptual entre estos dos territorios. En esta muestra presentan un video y dos dibujos realizados con cuerda marina negra. Por una parte se presencia un diseño realizado a cuatro manos, compuesto de dos figuras en espejo que salen del muro por la puesta en tensión, gracias a las poleas, de la cuerda que los une y que lleva la representación de dos a tres dimensiones. Esta

instalación es también una metáfora de lo que se pone en juego en el trabajo a dúo, el cual produce siempre un tercer elemento, de naturaleza colectiva. La figura dibujada es una interpretación libre de una plancha que hace referencia al funcionamiento de la glándula pineal como la entendía René Descartes (*De Homine*, 1633). El segundo dibujo, realizado con la misma técnica, es una representación viso-espacial del aparato psíquico en Freud. Por otra parte, el video presentado es parte de “EVENT”, una serie de cuatro videos trabajados como una unidad en la cual se pone en

tensión la transformación en potencia, imperceptible o monumental, de medioambientes encontrados. Enmarcado desde el interior de una gruta, la nube de humo trae a lugar un incendio. Bajo el efecto de los fumígenos, la frontera entre interior y exterior, entre la cueva y el mundo, se vuelve borrosa. Las obras presentadas son parte de un ejercicio de reactualización de obras realizadas por los artistas en el marco del “Parcours d’art contemporain de la Vallée du Lot / Résidences du Printemps 2014”, región de Midy-Pyrénées, Francia.







DESDE CALLES A INTIMIDADES

DE ALUMNOS DEL TALLER
FOTOGRAFÍA Y SUS APLICACIONES
CURATORÍA: CONSOMI (ANDRÉS MARTÍNEZ)

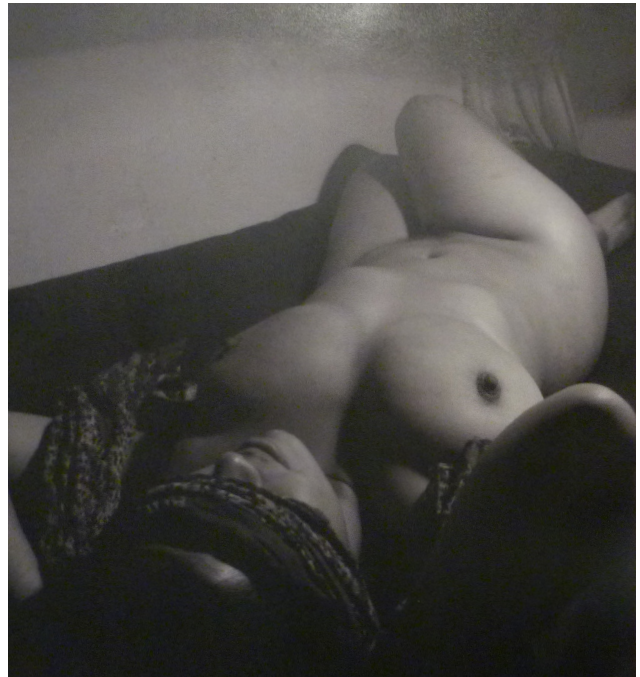
Desde Calles a Intimidades (2015)

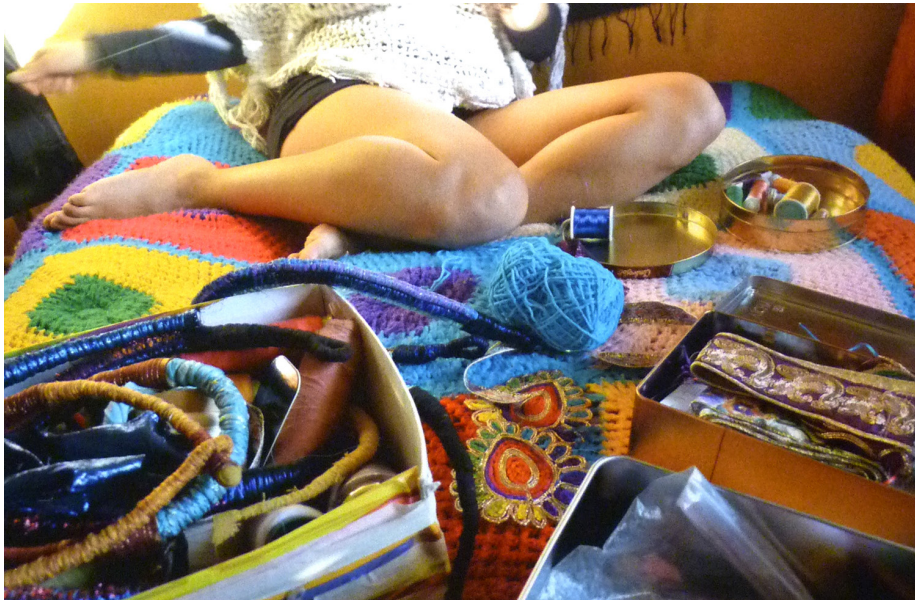
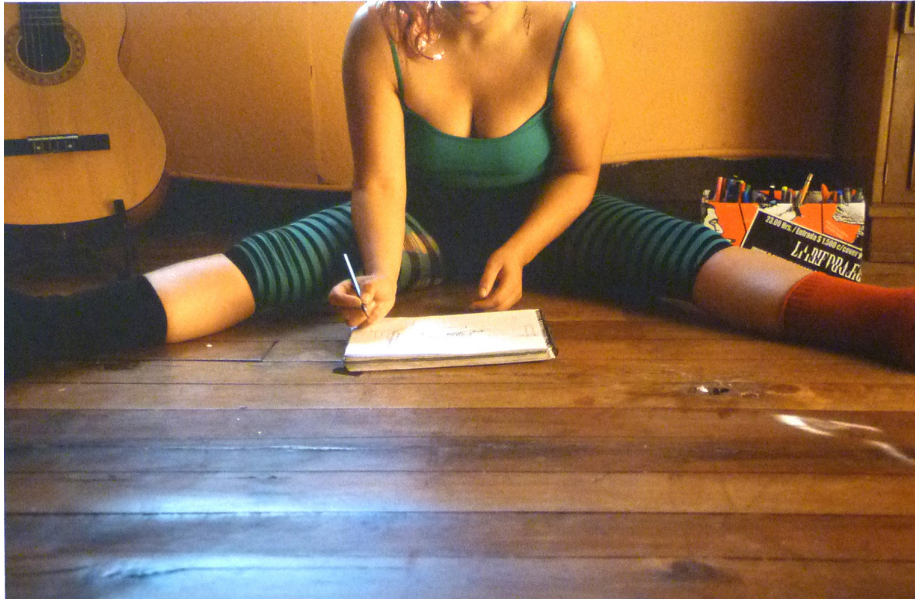
Por: Amanda Moura, Camila Badilla, Carla Pizarro, Catalina Reyes, Claudia Godoy, Consuelo Berro, Cristina Ojeda, Daniela Fernández, Gabriel Melo, Javiera Espinoza, Javiera Gaete, Julien Vásquez, Katherine Atencio, Kristofer Abella, Luciano Ríos, Matías Arena, Pamela de la Cerda, Paula Catalán, Valentina Marín, Valentina Palacios, Victoria Moya y Ximena Rosas.

Técnica: Fotografía
Dimensiones variables

Desde Calles a Intimidades presenta miradas que participan de una colectividad, con distintas interpretaciones del ambiente, desde el espacio público en el deambular callejero del fotógrafo que paciente espera aquel momento exacto en que algo suceda, en que alguien no advierta su presencia sigilosa, en aquellos ensimismados en su celulares, que parecieran ser todos de una misma tribu urbana en cualquier latitud de este continente. Durante 3 meses, a través del taller “Fotografía y sus Aplicaciones” dictado por Consomi (Andrés Martínez), los jóvenes participantes exploraron en

su búsqueda fotográfica personal. Este trabajo de reflexión se dio en torno a *Espacios Públicos en Devenir* con lúdicos elementos, puestas en escena, denuncias, tomas estudiantiles, siquiátricos, ficciones. Se mezclaron estéticas y dispositivos de captura diversos, a veces entramando el registro documental o retratando a la usanza de la fotografía de moda, se experimentaron modalidades. El punto de convergencia idiomático aparece sin embargo, amparado en la luz en complicidad con el espacio, como si todos se hubiesen puesto de acuerdo en esa asociación mágica y familiar.







ESPACIO DIVISORIO

POR **RODRIGO MOLINA**

Espacio Divisorio (2015)

Técnica: Instalación (Columpio, tierra, pasto)

Dimensiones: 5 mts X 2.5 mts X 2.15 mts altura

¿Qué definimos como espacio público? ¿Qué hacemos en este espacio? ¿Cuál es la frontera entre público y privado? Para Rodrigo Molina, más que desde los elementos físicos que lo componen, el espacio público debe ser entendido como una serie de relaciones establecidas entre quienes lo ocupan. El espacio público es, por definición, aquel que nos pertenece a todos, al cual podemos acceder libremente y donde la noción de propiedad privada

no existe. A esta primera definición, el artista opone otra, la de un espacio público tal como puede aparecernos hoy. Éste puede ser percibido más como una zona neutra, de la que cada uno se va sin generar ningún lazo con otros. *Espacio divisorio* nos muestra un columpio, justo en el límite entre dos zonas: pasto y tierra, zonas que podrían evocar una plaza pública como también un sitio natural. Con esta instalación, Rodrigo Molina cuestiona

el devenir de lo que denominamos “espacio público”. El columpio aparece aquí como una respuesta posible: apunta al juego, a la infancia y a un modo relacional quizás más simple. Evoca también la entretención, como una conversación, un intercambio constantemente renovado.

ESPACIO DIVISORIO

El deseo de lo que denominamos espacio público es una mutación o transformación de las relaciones entre personas. Es un proceso de la forma de habitar, un nuevo estado de ser, pero que siempre se dilata.

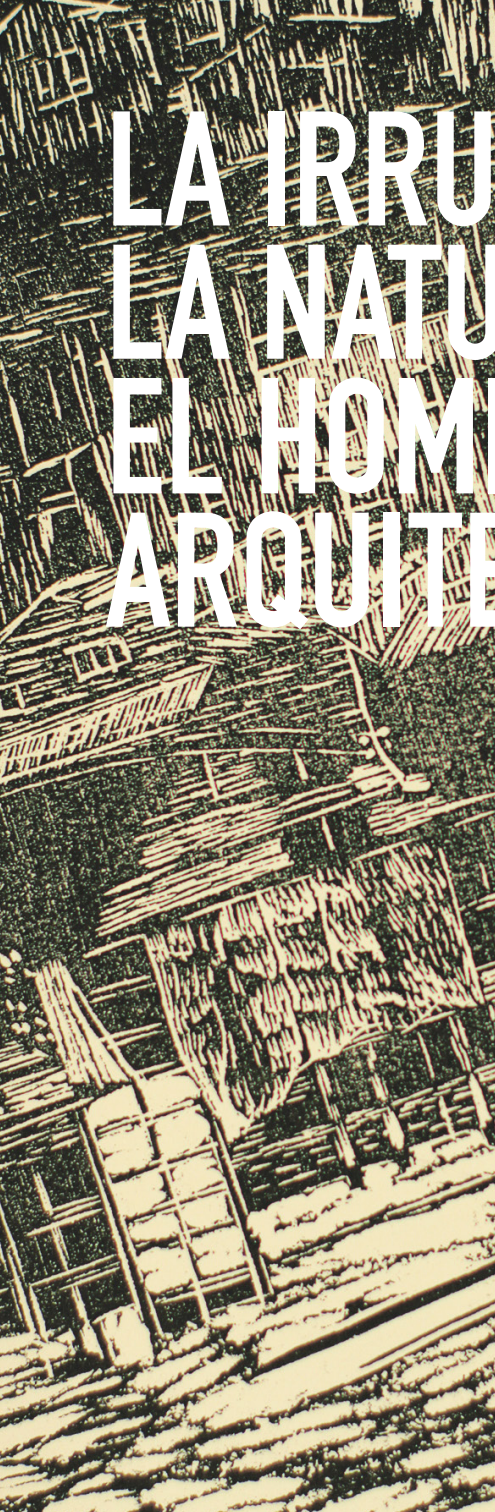
Así, el espacio público ahora se nos presenta como un espacio dividido, desde el momento donde la separación entre las personas. El espacio público cuando lo encontramos presente, no aparece desde la intención de crear, sino que aparece como una zona de tránsito, de negociación de lo común.

Un espacio más justo en la disputa de las cosas. Un espacio donde se han negociado, se han entendido. El espacio se presenta como un símbolo del deseo de nuestros espacios públicos y de nuestras relaciones. Aparece una posibilidad desde el mismo acto y ese espacio que queda por ser llenado de lo común.

Gabriel Correa Soys







LA IRUPCIÓN DE LA NATURALEZA, EL HOMBRE Y SU ARQUITECTURA

POR
**CONSTANZA
SÁNCHEZ**

Mall de San Antonio (2014)

Técnica: Xilografía de gran formato

Dimensiones: 2,40 x 1,50 mts

Mall de Chiloé (2014)

Técnica: Xilografía de gran formato

Dimensiones: 2,40 x 1,50 mts

Costanera (2014)

Técnica: Xilografía de gran formato

Dimensiones: 4,80 x 0,76 metros

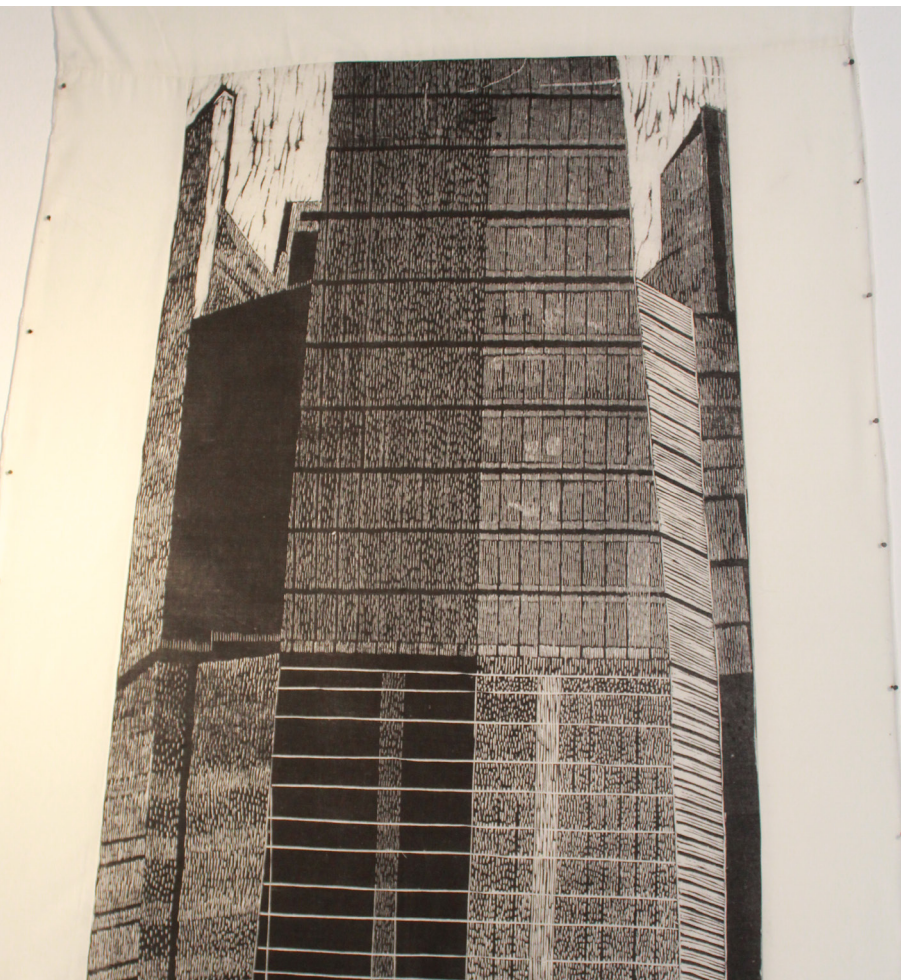
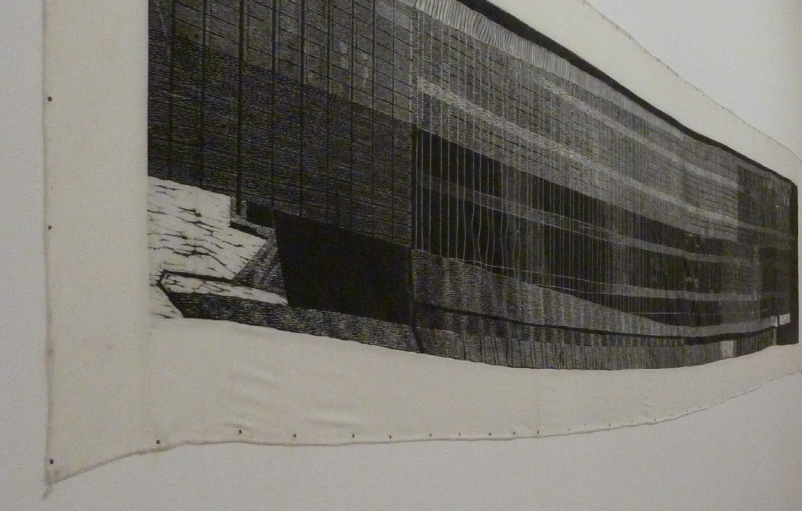
Proceso de impresión (2014)

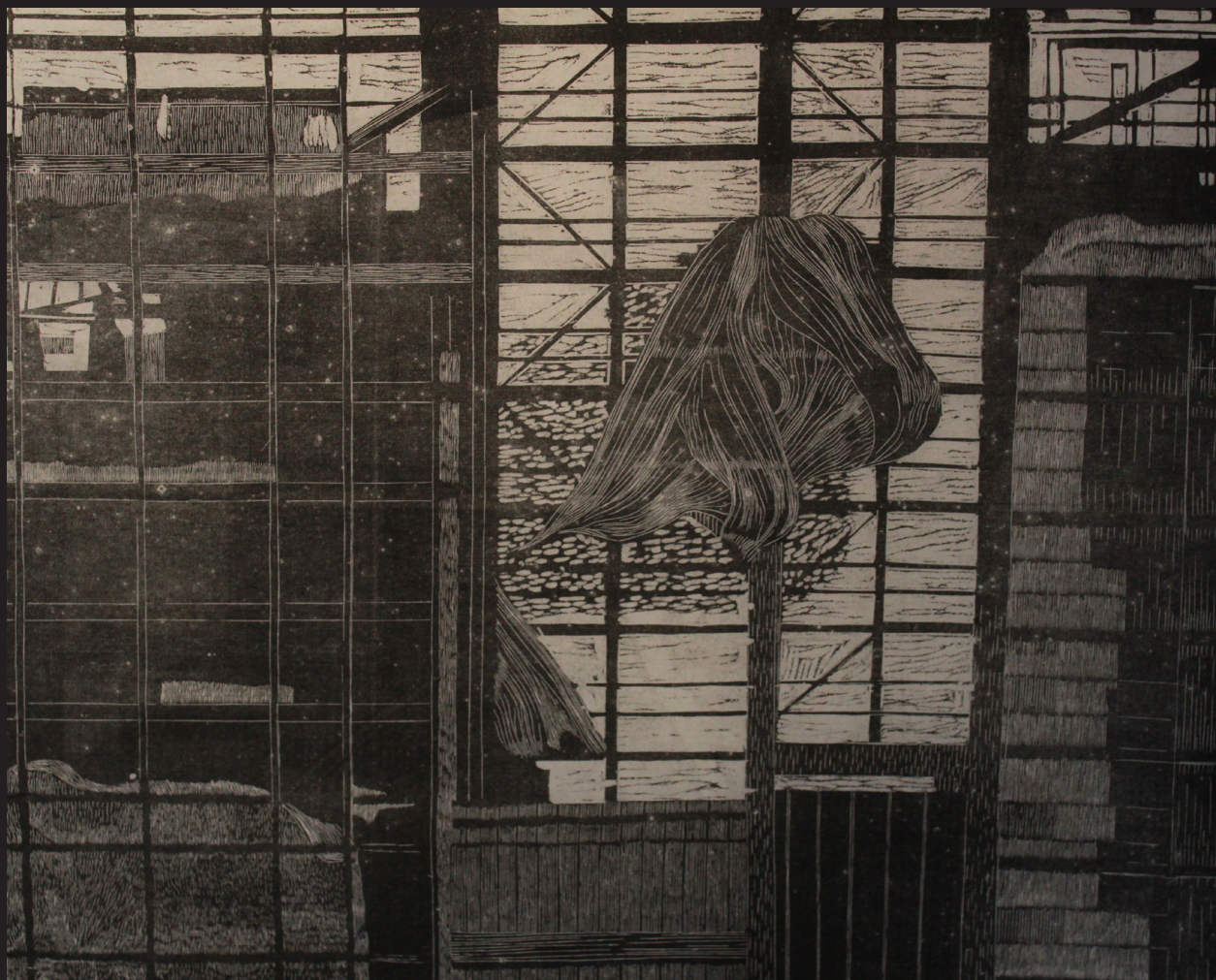
Técnica: Video

Duración: 07:08 min

Con *La Irupción de la Naturaleza, el Hombre y su Arquitectura*, Constanza Sánchez nos muestra la imagen de un paisaje cotidiano en toda su complejidad, fuera de los clichés habituales de las postales. Los tres grabados que presenta interrogan el rol del estilo paisajístico hoy. ¿Qué tiene que defender? ¿Qué tiene que decir de nuestro entorno contemporáneo? ¿Cómo traspasar la mera imagen descriptiva para lograr la reivindicación? Este cuestionamiento se traduce por el uso de la figura del *mall* como símbolo de la violencia hecha hacia el paisaje. Desde su aspecto puramente visual y sus efectos sobre el urbanismo hasta su impacto económico y social, el *mall*

concentra mucho de las problemáticas relacionadas con nuestro ámbito urbano actual. Busca representar la violencia del hombre contra sur entorno natural e interroga el devenir de una ciudad que parece crecer sin preocuparse de sus habitantes, sus necesidades y deseos. Finalmente, el grabado establece una analogía entre la transformación de la madera y la intervención de la ciudad. Como se percibía en el registro en video, las tres matrices de grabado fueron impresas en el sitio de una multi-tienda en construcción. Estas matrices, como la ciudad, registraron las huellas de las manos humanas que las transformaron radicalmente.







CATEDRAL PARTICULAR

POR **FELIPE ROJAS**

Catedral Particular (2015)

Técnica: Acrílico y óleo sobre lienzo, gif animado, fotografía digital

Dimensiones carpa: 290 x 190 x 150 cm.

Dimensiones fotografías: 80 x 100 cm

Felipe Rojas nos presenta una carpa, estructura de habitación temporal, aquí convertida en soporte artístico itinerante. Sus lados cubiertos de escenas bíblicas y su estructura vertical nos recuerdan un lugar de culto, volviéndose un santuario efímero visto de dentro-fuera. Con su estructura ligera que se instaló en diferentes puntos de la ciudad, la obra acaba su recorrido por la calle en la Galería BAJ Valparaíso, subrayando la caducidad de las imágenes que la

cubren, cuestionando lo que serían hoy los nuevos lugares de reunión. Las fotografías y videos que la rodean testimonian las diferentes situaciones a las cuales se enfrentó en la ciudad, cargando la instalación de una memoria particular: son a la vez recuerdos inmortalizados y testimonios de una vigilancia reforzada. Estas imágenes grabadas crean así conexiones entre la obra, la galería y el espacio público del cual el artista intenta proporcionar una visión. El proceso de producción

de la obra también postula el espacio público como lugar de exposición, con el impacto que produce sobre la obra y el peso que ésta adquiere en él. ¿Cómo entendemos una obra expuesta en la calle? ¿Qué pasa cuando esta misma obra se sitúa en un lugar dedicado al arte? *Catedral Particular* nos habla de la pertinencia del discurso artístico cuando su expresión se limita al espacio de exposición.



MORAL PARTICULAR

entura desde el cual significa, cómo nos enfrentamos a ella y cómo
mundo. La superficie pictórica se convierte en un escondite, siendo
para como un espacio de salvación. Lo pintado aparece como una
grafía divina y mitológica, que se pregunta sobre el estado de
personal, se vuelve público al encerrar a lo otro, todo esto en
una triada que pone de manifiesto el encuentro entre el sujeto

Gabriel





TERRITORIO

POR **TANIA LÓPEZ**

Territorio (2015)

**Técnica: Ensamblaje de maderas
(tablas y palets), video**

Dimensiones: 2.40 x 4.40 mts.

Con *Territorio* Tania López trabaja en torno al concepto de ruina que por sí mismo abarca las nociones de pertenencia y desarraigo, memoria y abandono, presente y pasado. La artista intenta materializar estos conceptos opuestos llamando a la imaginación de cada uno para construir – o reconstruir – imágenes de un mundo desaparecido. Compuesta de un conjunto de maderas recuperadas en una casa en demolición de Valparaíso, la obra da cuenta de la memoria fragmentaria

de este lugar. El mapa grabado en la superficie hace referencia al contexto geográfico del territorio en el que el material se encontró. Por su parte, la madera se presenta como residuo de una realidad física que el espectador está invitado a recomponer. Mezclando nociones opuestas, López hace surgir una paradoja entre la madera, material bruto y tangible, y el retrato imaginario que cada uno inventa de este lugar en proceso de desaparición. Como una arqueóloga, nos enfrenta

a fragmentos de otra realidad, nos proporciona índices y, refiriéndose a un relato incompleto, nos da a imaginar las piezas faltantes. Con *Territorio*, la artista destaca también situaciones recurrentes en Chile: incendios, terremotos, irrupciones volcánicas, como riesgos de ver una realidad desaparecer. Ubicada en el suelo, la obra lleva a nuestros pies la materialización vulnerable de una memoria particular, la de un espacio que ahora pertenece al pasado.





Territorio

POD TANIA LÓPEZ

El Territorio es una porción de superficie terrestre que pertenece a un país, una provincia, una región o un privado, la cual es impregnada de una realidad presente y pasada de un relato propio. Perder el territorio significa perder el origen y el destino a la vez, renunciando a fragmentos de identidad, su propiedad y control.

Al ser demolida una construcción, se recogen sus retazos buscando recuperar parte de un relato, plasmar el tiempo, recolectar realidades pasadas. El ensamble de maderas, como una balsa a la deriva flotando en el suelo, trae la memoria de un mundo que se hunde. Las tablas nos llaman a imaginar un universo entero: un edificio con su estructura, pero también una historia con sus habitantes y sus recuerdos. Con esta operación estética se reinventa un espacio para instalarlo nuevamente en el imaginario común, volver a pensar la esencia patrimonial y nuestro entorno. "Territorio" nos recuerda que desde las ruinas nuevos escenarios pueden abrirse, siempre que nos detenemos a mirarlas.





POÉTICA PÚBLICA

POR ALUMNOS DEL TALLER
DE FOTOGRAFÍA **“LA IDENTIDAD DE LA MIRADA”**
CURATORÍA: VERÓNICA SOTO CARVAJAL

Alumnos del taller de Fotografía “La Identidad de la Mirada”:

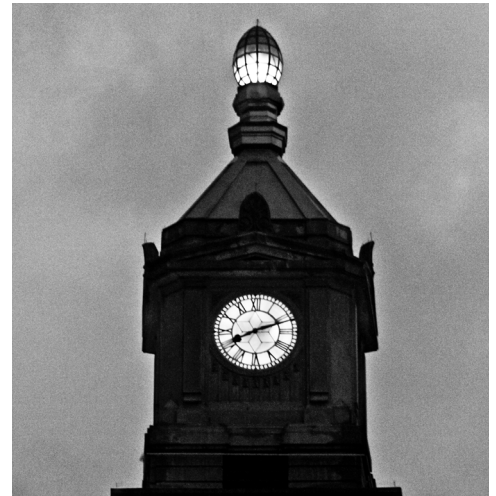
Nicole Day, Iera Díaz, Cristófer Díaz, Gissella Ponce, Valentina Palacios, Micaela Mansilla, Diego Herrera Pardo, Rocío Guzmán, Rocío Toledo, Luisa Barrera, Romina Serey, Camilo Barra, Natalia Campos, Nicolle Cruces.

Poética Pública (2015)
Técnica: Fotografía
Dimensiones variables

Esta muestra presenta las fotografías realizadas por los alumnos del Taller “La Identidad de la Mirada” dictado en Balmaceda Arte Joven Valparaíso entre agosto y noviembre del 2015. Durante tres meses, el grupo recorrió la ciudad haciendo fotografía, en un espacio exento de demandas académicas, disfrutando de la libertad creativa necesaria para pulir el trabajo: revisarlo y producirlo, pensarlo. Esta colección de imágenes recoge la diversidad necesaria de un grupo heterogéneo de jóvenes fotógrafos, población estable

y flotante de Valparaíso: ciudad foco de esta convergencia de miradas. Desde allí es que cada uno desarrolló proyectos visuales contruidos a través de la elección de un tema vinculado a sus obsesiones, sus miedos o sueños. Ejercitaron la toma fotográfica en un permanente ejercicio de reflexión sobre el modo que cada uno tiene de mirar el mundo a través del lente. Esto se posibilitó mediante un trabajo de composición y mirada crítica de las propuestas presentadas por cada participante. Parte del aprendizaje

también incluyó salidas a terreno con el fin de capturar realidades públicas, como también visitas a exposiciones fotográficas en espacios culturales de la ciudad de Valparaíso e intercambios con otros talleres de BAJ como dibujo, danza y teatro. De esta manera los aprendices fotógrafos ejercitaron su creatividad en diversos ambientes y contextos. Cada cual trajo su experiencia, en el camino le sumó nuevos aprendizajes, los puso en la mesa, y ahora esa mesa está servida.







UNA VENTANA ABIERTA UNA VENTANA ABIERTA

POR ALUMNOS DEL TALLER DE DIBUJO EXPERIMENTAL

"DENTRO DE MÍ HAY UN MUNDO CREATIVO"

CURATORÍA: GERARDO LARGO

Alumnos del taller de Dibujo Experimental "Dentro de mí hay un mundo creativo":

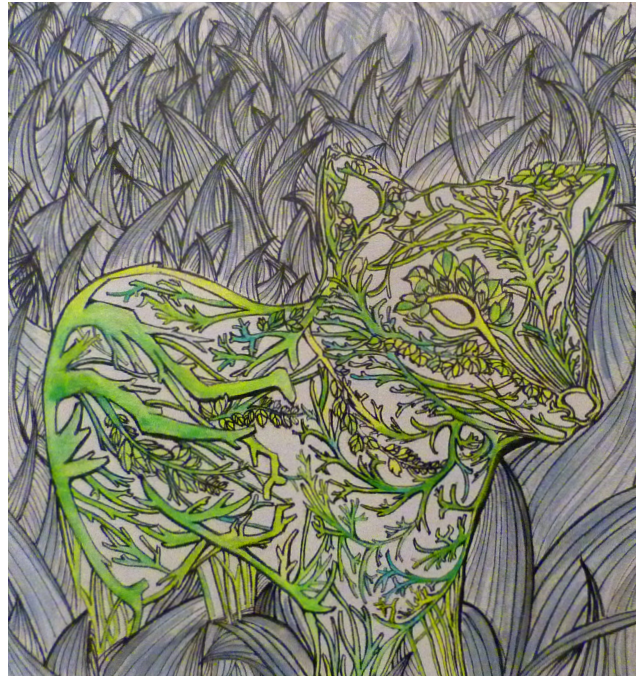
Catalina Leyton, Camila Jaure, Alex Lior, Constanza Vergara, Deborah Lord, Javiera Orellana, Juan José Astudillo, Julissa Olivares, Sebastián Márquez.

Una Ventana Abierta (2015)
Técnica: Dibujo Experimental
Dimensiones variables

Una Ventana Abierta exhibe el trabajo de nueve jóvenes, participantes del Taller de Dibujo Experimental "Dentro de mí hay un mundo creativo", realizado en Balmaceda Arte Joven Valparaíso entre agosto y noviembre del 2015. Al recorrer las obras presentadas podemos percibir búsquedas desde el croquis, dibujos más abstractos, expresivos y otros orgánicos. Expresiones que plasman el imaginario personal de los jóvenes como también exploraciones grupales donde se complementan diversos

universos. Este taller buscó desarrollar las habilidades creativas no ejercitadas de las/los participantes, con la intención de pulir su estilo gráfico. En el proceso de taller el grupo realizó un trabajo en torno a ejercicios como retrato, dibujo, *life drawing*, aplicación de color, mezcla de materiales y tridimensionalidad, entre otros. Se pueden observar composiciones colectivas en las cuales cada uno de los jóvenes artistas aportó con elementos que permiten conformar un relato unificado, también se presentan

dibujos individuales que plasman las búsquedas creativas de cada uno. Libertad, estudio, observación y práctica son las herramientas que se han utilizado en el taller para potenciar el talento natural de sus participantes. En este proceso se olvidaron las normas convencionales para aprender dibujo intentando recuperar la frescura de los primeros años, vivir despiertos y plasmar en el papel la emoción a través de un dibujo, sin miedos.







CAPTURANDO LO INVISIBLE

FIFV FESTIVAL
INTERNACIONAL
FOTOGRAFÍA
VALPARAÍSO

CURATORÍA: VERÓNICA SOTO CARVAJAL

Por: Carlos Ahumada, Damián Craig, Daniela Gallardo,
Josefina Alarcón, Kevin Cuevas, Patricio Araos,
Pilar Montecinos, Walter Blas, María Isabel Díaz,
Vivian Toro, Sebastián Aguilera,
Felipe Madrid, Eva Miranda.

Captura tu entorno (2015)
Técnica: Fotografía
Dimensiones: 1.40 x 7.40 mts



Esta muestra presenta el resultado del Workshop *Capturando lo Invisible* realizado en el marco del Concurso “Captura tu entorno” organizado por el área de educación del CNCA en colaboración con el Festival Internacional de Fotografía de Valparaíso (FIFV 2015). Verónica Soto Carjaval, fotógrafa con vasta experiencia en la región de Valparaíso, fue invitada a liderar este proyecto en

el cual la búsqueda se orientó hacia la exploración creativa. A lo largo de 5 días, los integrantes del Workshop, un grupo de profesores originarios de distintas regiones de Chile, junto a un grupo de alumnos de educación básica de la quinta región, trabajaron en torno al encargo de fotografiar el patrimonio inmaterial de la ciudad de Valparaíso, utilizando el soporte fotográfico como pretexto para gatillar reflexiones

sobre su entorno. Este proyecto representa, ante todo, una gran experiencia humana en la cual jóvenes y adultos profesores se encontraron bajo la misma condición de alumno, dispuestos a lograr una creación conjunta y construir una narración porteña. Un trabajo que dio lugar a muchas proyecciones y enseñanzas de vida, potenciando futuros talentos.



MEDIACIÓN

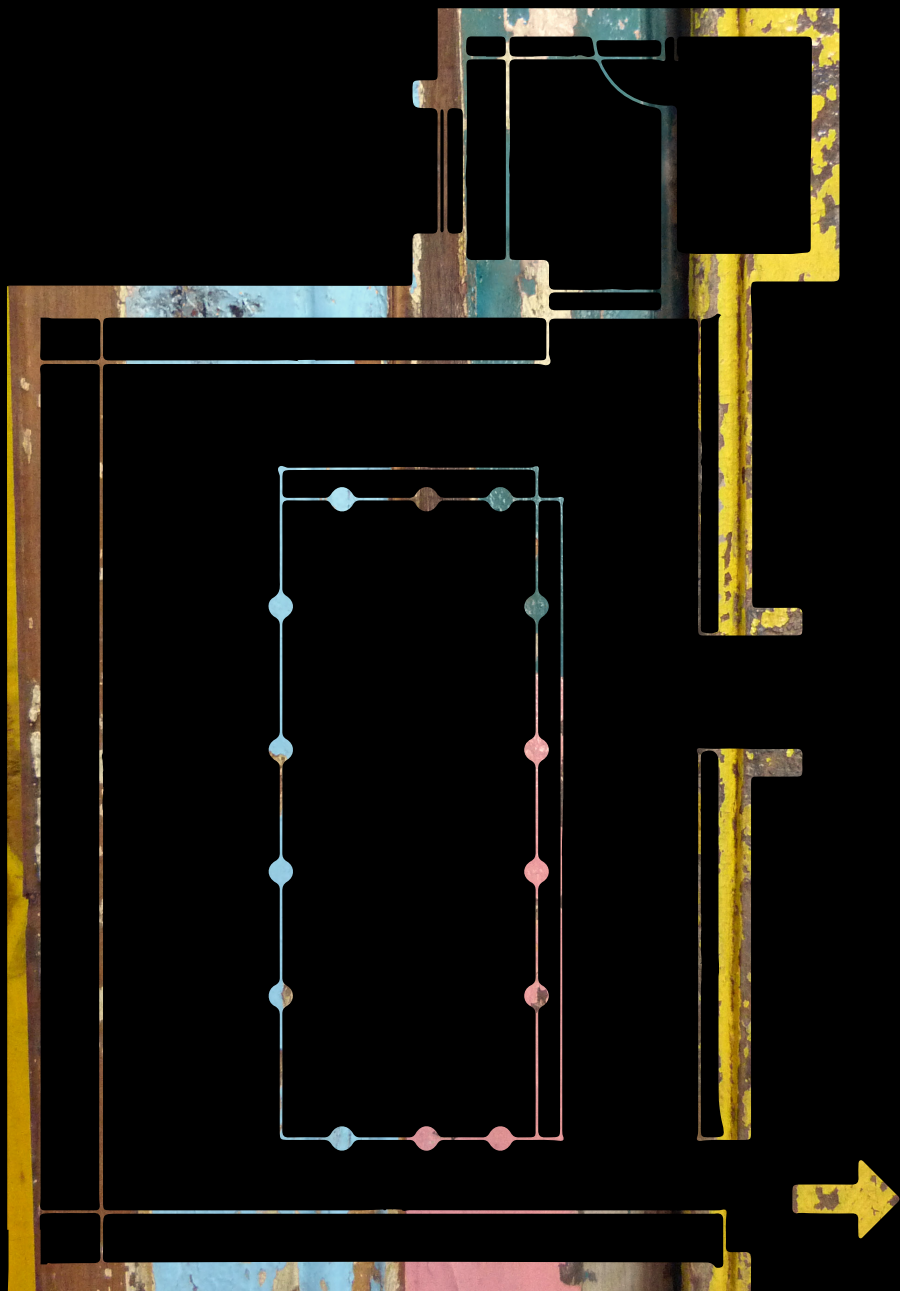
Galería BAJ Valparaíso propone en cada una de sus exposiciones un *Encuentro con la Obra*, espacio de diálogo abierto al público donde el artista profundiza acerca de su trabajo creativo y comparte claves de lectura de la obra expuesta. Además ofrecemos -previa coordinación- actividades mediadas para establecimientos educacionales en torno a las exposiciones y las temáticas tratadas por éstas.

En su Ciclo 2015, cerca de 150 jóvenes fueron beneficiados por el plan de mediación de la Galería BAJ, logrando de esta manera fomentar su reflexión crítica y creatividad artística.

Más información y consultas:

balmacedavalpo@baj.cl / +56 32 2116471 · +56 32 2226341





**G A L E R I A B A J
V A L P A R A I S O**

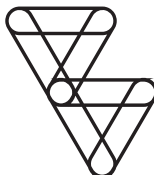
SANTA ISABEL 739, ESQUINA LAUTARO ROSAS
CERRO ALEGRE · VALPARAÍSO

HORARIOS GALERÍA:
LUNES A VIERNES DE 10:00 A 14:00 Y DE 15:00 A 19:00 HRS

www.baj.cl

 **Balmaceda Arte Joven Valparaíso**

 **@balmacedavalpo**



VALPARAÍSO
BALMACEDA
ARTE JOVEN